



Distr.  
GENERAL  
  
A/51/864  
7 April 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункты 8 и 97b повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ДЛЯ  
ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. В своей резолюции 51/181, которая была принята консенсусом 16 декабря 1996 года, Генеральная Ассамблея, в частности, признала важный вклад, внесенный основными группами, включая неправительственные организации, в работу Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в осуществление ее рекомендаций, и просила Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами предложить государствам-членам надлежащие процедуры эффективного участия основных групп в девятнадцатой специальной сессии Ассамблеи.
2. На основе мандата, предоставленного мне Генеральной Ассамблеей в резолюции 51/181, и после консультации с государствами-членами я имею честь настоящим представить на рассмотрение Ассамблеи текст проекта решения, который я предлагаю рассмотреть по пункту 97b повестки дня, озаглавленному "Окружающая среда и устойчивое развитие: специальная сессия для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век".
3. Для того чтобы Генеральная Ассамблея могла принять необходимое решение, потребуется возобновить рассмотрение пункта 97b повестки дня.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Проект решения

#### Участие основных групп, включая неправительственные организации, в девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 51/181 от 16 декабря 1996 года, в которой она признала, в частности, важный вклад, внесенный основными группами, включая неправительственные организации, в работу Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 3-14 июня 1992 года, и в осуществление ее рекомендаций, и ссылаясь также на то, что в той же резолюции она просила Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами предложить государствам-членам надлежащие процедуры эффективного участия основных групп в девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

а) постановляет, что основным группам, включая неправительственные организации, будет предложено принять участие в пленарных заседаниях девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи при обсуждении вопросов проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век<sup>a</sup>;

б) постановляет также, что основным группам, включая неправительственные организации, которые могут не получить возможность принять участие в обсуждениях вопросов проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век на пленарных заседаниях девятнадцатой специальной сессии, может быть предложено выступить в Специальном комитете полного состава специальной сессии;

с) просит Председателя Генеральной Ассамблеи направить представителям основных групп, включая неправительственные организации, приглашение принять участие в девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

д) постановляет, что процедуры участия основных групп, включая неправительственные организации, в девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи ни в коей мере не создают прецедента для других специальных сессий Ассамблеи.

-----

<sup>a</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), том I, Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.